

Germany-Dresden: Office cleaning services

OJ S 141/2020 23/07/2020

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ENSO Energie Sachsen Ost AG

Postal address: Friedrich-List- Platz 2

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01069

Country: Germany

Contact person: Baueinkauf – Thérèse Dolecek

E-mail: therese_dolecek@drewag-netz.de

Telephone: +49 351205854634

Fax: +49 35120585764634

Internet address(es):

Main address: <http://www.enso.de/>

Address of the buyer profile: <http://www.enso.de/ava>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.enso.de/ava

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.enso.de/ava

I.6. Main activity

Other activity: Energieversorgung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Reinigung City Center und Rechenzentrum

II.1.2. Main CPV code

90919200 Office cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Abschluss eines Rahmenvertrages für die Vertragslaufzeit 1.7.2021 bis 30.6.2022 zzgl. einer Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um 12 x 1 Monat über Unterhaltsreinigung, Sonderreinigung sowie Glas- und Rahmenreinigung in 2 Gebäuden der ENSO Energie Sachsen Ost AG am Standort Friedrich-List-Platz 2 in 01069 Dresden (City Center) und Lindenaustraße 5 in 01069 Dresden (Rechenzentrum).

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

City Center und Rechenzentrum: Unterhaltsreinigung und Sonderreinigung

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Unterhaltsreinigung und Sonderreinigung nach Leistungsverzeichnis und Reinigungsturnus sowie sonstigen Angaben für 2 Objekte der ENSO Energie Sachsen Ost AG.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2021 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um 12 x 1 Monat bis max. 30.6.2023

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Glas- und Rahmenreinigung und Sonderreinigung nach Leistungsverzeichnis und Reinigungsturnus sowie sonstigen Angaben für 2 Objekte der ENSO Energie Sachsen Ost AG.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2021 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um 12x 1 Monat bis max. 30.6.2023

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Ordnungszahl gem. Bewerbungsbogen zum Teilnahmeantrag:

1.2.1. Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach § 123 GWB (*),

1.2.2. Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach § 124 GWB (*),

1.2.3. Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150 GewO, darf nicht älter als 6 Monate sein (ausländische Bewerber haben gleichwertige Bescheinigungen vorzulegen),

1.2.4. Eigenerklärung zur finanziellen Situation (*),

1.2.5. Nachweis Berufs- oder Handelsregistrauszug,

1.2.6. Angaben zum Sitz des Unternehmens/der Niederlassung, welches für die Realisierung vorgesehen ist (*)

Zu den mit (*) gekennzeichneten Nachweisen sind Eigenerklärungen möglich.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Ordnungszahl gem. Bewerbungsbogen zum Teilnahmeantrag:

1.3.1. Angaben der Umsatzzahlen über Reinigungsleistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (bei Bietergemeinschaften: Pflicht zur Angabe des Umsatzes der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre sowohl der Bietergemeinschaft als auch der einzelnen Mitglieder) in EUR, netto (*)

1.3.2. Nachweis zur Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung

Zu den mit (*) gekennzeichneten Nachweisen sind Eigenerklärungen möglich.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bieter muss über eine mindestens 3-jährige Geschäftstätigkeit verfügen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Ordnungszahl gem. Bewerbungsbogen zum Teilnahmeantrag:

1.4.1. Angabe der Anzahl der aktuellen Mitarbeiter der Niederlassung, die die Leistungen erbringen soll (Mitarbeiter gesamt, davon Unterhaltsreinigung/davon Glas- und Rahmenreinigung) (*),

1.4.2. Benennung des Personals für Leitung/Aufsicht (Name /Berufsbezeichnung) (*),

1.4.3. Nachweis von Referenzobjekten, getrennt nach Los 1 und/oder Los 2 aus den Jahren 2017 bis 2019: Mind. 3 Referenzen über vergleichbare Aufträge in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren mit folgenden Angaben: Bezeichnung der Referenz, Auftraggeber mit Anschrift, Ansprechpartner mit Telefonnummer, Angabe zur vertraglichen Bindung, Ausführungsort, Auftragszeitraum, Auftragsumfang und zu reinigenden Fläche.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Los 1: zu reinigende Fläche je Referenz: mind. 24 000 m²;

— Los 2: zu reinigende Fläche je Referenz: mind. 10 000 m².

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/08/2020 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 11/01/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Das Vergabeverfahren wird für alle Leistungen einheitlich als Verhandlungsverfahren gemäß § 119 Abs. 5 GWB i.V.m. § 13 Abs. 1 i.V.m. SektVO geführt. Es sind zunächst innerhalb der unter Punkt IV.2.2 angegebenen Frist Teilnahmeanträge mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen einzureichen (also noch keine Angebote). Die hierfür einzureichenden Unterlagen finden Sie unter den Punkten III.1.1, III.1.2 und III.1.3. Die für das Verhandlungsverfahren ausgewählten Bewerber werden gesondert zur Angebotsabgabe aufgefordert.
2. Mitglieder von Bewerbergemeinschaften haben grundsätzlich alle Erklärungen/Nachweise für jedes Mitglied abzugeben. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden.
3. Die Nichteinhaltung der in den Ausschreibungsunterlagen geforderten Mindeststandards ("Eigenerklärung") führt zur Nichtbeteiligung am Verfahren.
4. Bewerber haben die Vergabeunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit sowie auf mögliche Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten Bekanntmachung oder Ausschreibungsunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Verstöße diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert.
5. Bewerber haben Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften zu rügen. Es gelten die Bestimmungen in § 160 Abs. 3 GWB. Soweit Ihrer Rüge nicht abgeholfen wird, sind Sie insbesondere verpflichtet, innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammereinzureichen. Ansonsten ist der Antrag gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419771040

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/07/2020